



- Aikido
- Ambulanter Herzsport
- Badminton
- Ballsportoffensive
- Basketball
- Boule
- Faustball
- Fitness Studio
- Freizeitspaß
- Freizeitsport
- Gesundheit
- Psychomotorik
- Gymnastik
- Handball
- Iaido
- Judo
- Ju Jitsu
- Karate
- Lauftreff
- Leichtathletik
- Lungensport
- Prellball
- Radwandern
- Schwimmen
- Tae Kwon Do
- Tennis
- Tanzsport
- Tischtennis
- Triathlon
- Turnen
- Versch. Tanzangebote
- Volleyball
- Wandern
- Yoga

*Frohe Weihnachten
und einen guten Rutsch
ins neue Jahr*



Teuern Sie mit...

Entdecken Sie das vielfältige gastronomische Angebot in unserem klassischen Art Déco Restaurant **«Oscar Eggers»**, der nostalgischen Dien- und Weintribüne oder im Kastanien-Bliengarten zur Sommerzeit und genießen Sie sich längst vergessene Schätze der Kochkunst in einer ganz besonders schönen Ambiente.

Unser Art Déco Restaurant **«Oscar Eggers»** verfügt schon heute über die Säulelemente und die lokalen Höhepunkte eines künftigen Restaurant-Klassikers. Genießen Sie unsere Frische-Küche mit einer Produktpalette die Maßstäbe setzt. In unseren neuen individuellen Veranstaltungsräumen finden Sie stets die perfekte Bühne für Ihre nächste Familienfeier oder geschäftliche Veranstaltung.


Art Déco Restaurant «Oscar Eggers» • Hotel Eggers • Rahlstedter Str. 78 • 22149 Hamburg
 Tel. (040) 675 78-0 • Fax (040) 675 78-444 • info@eggers.de • www.eggers.de

Ruge
BESTATTUNGEN



Seit 1923 Ihr zuverlässiger Begleiter im Trauerfall

- Erd-, Feuer-, See-, Baum-, Anonymbestattung
- Hausaufbahrung
- Moderne, individuelle Trauerdekorationen und Trauerfloristik
- Eigener Trauerdruck
- Bestattungsvorsorgeberatung
- Bestattungsvorsorgevertrag mit der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG
- Sterbegeldversicherung über das Kuratorium Deutsche Bestattungskultur e.V.
- Erledigung aller Formalitäten
- Trauergespräch und Beratung auf Wunsch mit Hausbesuch

Mit persönlicher Beratung und kompetenter Hilfe stehen wir Ihnen in allen Bestattungsfragen zur Seite.

Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar
 Tel.: (040) 6 72 20 11

Rahlstedter Straße 23 und
 Rahlstedter Straße 158
 Hamburg-Rahlstedt

info@ruge-bestattungen.de
www.ruge-bestattungen.de



***** GASTSTÄTTE BEI DINO *****

Unser Weihnachts Menü für Sie!

Liebe Gäste,

zur Weihnachtszeit biete ich Ihnen etwas ganz Besonderes an:

Ihr persönliches Menü zum Komplettpreis!

Kombinieren Sie auch gerne die Menüs untereinander und wählen Sie beispielsweise die Vorspeise aus Menü I mit den Hauptgängen aus Menü II oder Menü III

Menü I

Vorspeise:
 Suppe nach Wahl
 1. Gang:
 Tagliolini mit Wildragout
 2. Gang:
 Hirschmedaillons in Barolosauce
 Beilage:
 Kartoffeln und Gemüse

Menüpreis: 29,90 €

Menü II

Vorspeise:
 Gemischte Antipasti
 1. Gang:
 Penne mit Scampi
 2. Gang:
 Wildlachs in Proseccsauce
 Beilage:
 Kartoffeln und Salat

Menüpreis: 29,90 €

Menü III

Vorspeise: Vitello Tonnato
 1. Gang:
 Tagliolini mit Hähnchen und Cherrytomaten
 2. Gang: 1/2 Ente oder Gänsekeule in Orangen- oder Wildsauce
 Beilage: Kartoffelklöße und Rotkohl

Menüpreis: 29,90 €

Ihre Reservierungen nehmen wir ab sofort gerne entgegen!

GASTSTÄTTE BEI DINO

Rahlstedter Straße 159 • 22143 Hamburg

Telefon: 040/24439963 • Mail: bei-dino@gmx.de

Öffnungszeiten: Mo-Sa ab 17Uhr/ So & Feiertags ab 12 Uhr

Auf Anfrage öffnen wir gerne vorher

*Frohe Festtage
 wünscht Ihnen Dino*

Inhaltsverzeichnis

INHALTSVERZEICHNIS

	Vorwort Peter Slama	04
	Jubiläum der Wanderabteilung	07
	Faustball: Jegotka-Cup 2013	09
	Schwimmen: Masters-EM & DM	10
	Neue Mitarbeiterin beim AMTV	11
	Veranstaltungsmarathon	11
	Unser Doc berichtet	12
	Berichte aus der Leichtathletikabteilung	14-18
	Wichtige Info Geburtstagsliste	21
	Beitragsstruktur + Info SEPA-Lastschrift	21
	Budo Sport: Motorik, Parcour und Kampfkunst	22
	Nachruf Thea Wollmann	22
	Berichte aus der Handballabteilung	23-25
	Ju Jutsu: Insel-Cup 2013	26
	Judo: Bronzemedaille für Can-Onur	28
	Telefonnummern	30



**Wir füllen für Sie Wein, Öl,
Essig, Likör und Spirituosen
direkt vom Fass ab.**



VOM FASS Hamburg
Tobias Jens
Rahlstedter Bahnhofstraße 10
22143 Hamburg
Tel. 040 / 67 56 34 34

Liebe Leser, die Herausgabe des AMTV-Magazins ist nur dank der großzügigen Unterstützung unserer Inserenten möglich. Wir bitten Sie deshalb um Berücksichtigung dieser Firmen! Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht die Meinung der Redaktion oder des AMTV wieder. Die Redaktion behält sich vor, eingesandte Manuskripte zu kürzen oder redaktionell zu bearbeiten. Bezugspreis ist im Mitgliedsbeitrag enthalten.

24.11.2013 ab 11:00 Uhr Weihnachtlicher Markt
08.12.2013 ab 11:00 Uhr Jazzfrühschoppen Abbi Hübner

11./12. 12.2013 Kinderweihnachtsmärchen
08.02.2014 Schulranzenmesse beim AMTV

Impressum

Herausgeber:

AMTV-Hamburg e.V.

Rahlstedter Straße 159 Tel.: 675 95 06
22143 Hamburg Fax: 675 95 080

Redaktionsbeirat: Sebastian Bendler

Gestaltung: NordMEDIA Medien & Druck · Tel: 675 841 0 · www.nordmedia24.de

Anzeigen: Meiendorfer Sportwerbung Torsten Offner · Mobil: 0177 / 444 25 93

Druck und Litho: SIGNET Druck & Verlag GmbH · Tel.: 608 76 10

Öffnungszeiten: Montag: 14:00 - 17:00 Uhr • Dienstag/Mittwoch: 9:00 - 12:30 & 13:30 - 17:00 • Donnerstag: 14:00 - 19:00

Redaktionsschluss der nächsten Ausgabe ist am 20.01.2014

Bitte senden Sie Ihre Artikel an bendler@amtv.de oder eine CD/Diskette an die AMTV-Geschäftsstelle

AMTV - viel mehr als nur Sport

Das Jahr 2013 neigt sich dem Ende zu. Sicherlich fragen Sie sich wie jedes Jahr, wie schnell ist es nur wieder vergangen. Hat es uns Gutes beschert? Leider müssen wir auch diesmal feststellen, daß die Medien aus weiten Teilen der Welt immer noch über Hungersnot und Elend, Kriege, Attentate mit vielen unschuldigen Opfern berichten und es gibt offenbar niemanden, der diesen Wahnsinn stoppen kann.

Der AMTV hat in diesem Jahr einige wegweisende Themen abarbeiten können. Der schon mehrfach erwähnte Wasserschaden im Kellerbereich gehört der Vergangenheit an und im Studio verzeichnen wir wieder steigende Mitgliederzahlen. Den bereits mehrfach erwähnten Auswirkungen der Ganztagschulen mit sinkenden Mitgliederzahlen im Kinder und Jugendbereich müssen wir mit Sportangeboten für bestimmte Zielgruppen begegnen. Um offensiv damit werben zu können, benötigten wir aber weiteren Sportraum. Den haben wir zu attraktiven Konditionen am „Neuen Höltigbaum“ anmieten können. Ab Januar 2014 kann dort Sport getrieben werden. Näheres werden wir rechtzeitig und umfassend veröffentlichen. **Die Eröffnungsveranstaltung ist übrigens am 5. Januar 2014 geplant.**

In der Mitgliederversammlung im Mai haben die Mitglieder dem Vorschlag des Vorstandes auf eine moderate Beitragserhöhung mit großer Mehrheit zugestimmt, um den Verein auch für die Zukunft mit den erforderlichen finanziellen Mitteln auszustatten.

Die Gaststätte hat seit dem 15. September wieder einen neuen Wirt. „Dino“, vielen Rahlstedtern bereits bekannt, bietet italienische und deutsche Küche an. Wir stellen bereits in dieser kurzen Zeit steigende Gästezahlen fest. Wer unsere ansprechende und gemütliche Lokalität noch nicht besucht hat, sollte unseren Wirt doch einmal testen. Die Weihnachtszeit und die Festtage bieten sich förmlich an.

Am 8.12.2013 haben wir „Abbi Hübner“ wieder für einen vorweihnachtlichen Jazz-Frühstopp buchen können. Ab 11 Uhr wird beim AMTV wieder gejazzt.

Der Vorstand bedankt sich bei Ihnen liebe Mitglieder für Ihre Treue zum Verein, den vielen ehrenamtlichen Helfern und allen, die zum Wohle des Vereins stets tätig sind und wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr 2014.



Jazzfrühstopp

ABBI HÜBNER UND DIE
HOT HAMBURGERS
IM **AMTV ZENTRUM**
08.12.2013
11:00 – 14:00 Uhr

Eintritt 8,00 EUR
inklusive Getränkutschein

AMTV Hamburg • Altrahlstedter Männerturnverein von 1893 e.V.
Rahlstedter Straße 133 • 22143 Hamburg • Tel: 040 / 675 95 06 • Fax: 040 / 675 95 080 • E-Mail: info@amtv.de • Internet: www.amtv.de

AMTV Kindermärchen

„Die Kinder und der Grummelpott“

11. Dezember und 12. Dezember 2013

Einlass: 16:00 Uhr
Eintritt: 2,- EUR

AMTV Aktiv-Zentrum
Rahlstedter Straße 79A

Eintrittskarten sind in der
AMTV Geschäftsstelle erhältlich.

Weihnachtsmärchen nur für Kinder!

**DIE KINDER
UND DER
GRUMMELPOTT**

MAPILI Theater

AMTV Hamburg • Altrahlstedter Männerturnverein von 1893 e.V.
Rahlstedter Straße 133 • 22143 Hamburg • Tel: 040 / 675 95 06 • Fax: 040 / 675 95 080 • E-Mail: info@amtv.de • Internet: www.amtv.de

35 Jahre Mobilex in Rahlstedt

- EU Importe und Jahreswagen
- Gebrauchtwagen mit Garantie
- Kfz Reparaturen & Karosserieeinstandsetzung



www.mobilex.de

Rahlstedter Str. 40 - 44

Tel.: 040 / 672 97 97

040 / 672 67 99

Fax: 040 / 672 20 96

Hamburgs ältester SEAT Top Partner

- Neuwagen vieler Fabrikate
- Gebrauchtwagen
- Leasing und Finanzierung



Fachleistungen aus einer Hand

- Bauschlosserei
- Edelstahlverarbeitung
- Sonderteilbau



Tel.: 040 - 67 99 82 88 • Mobil: 0178 - 344 66 30

wilhelmi@wilhelmi-stahlbau.de

Baben de Möhl 11 a • 22359 Hamburg

Thomas Wilhelmi





Dipl.-Ing. A. Müller
Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur

Ihr unabhängiger und zuverlässiger Partner für Vermessung

Wir unterstützen Sie bei:

- Grundstücksteilungen
- Gebäudeeinmessungen
- Grenzfeststellungen

Telefon 040 - 67 39 14 57

vermessung@geodaten-hh.de

Wir beraten Sie gerne in allen Fragen der Vermessung.

Blumenfreuden

Fachgeschäft für zeitgemäße Floristik

Inh. Petra Krasowka

Schweriner Str. 27

22143 Hamburg

Tel.: 677 48 04

Fax: 675 82 961

Kompetente Beratung
Ideenreiche Gestaltung
Zuverlässiger Service



Karate • Gymnastik • Reiten • Boxen • Judo • Fussball • Snowboard • Basketball • Ski

Leichtathletik • Volleyball • Ballett • Handball



OF COURSE



**Secondhand für
Sport • Reiten • Golf**

Der Winter kommt!

Die ersten Wintersportsachen stehen zur Verfügung!

Inhaberin: Heidrun Haas-Nottrott
Volkisdorfer Damm 253
22395 Hamburg-Bergstedt
Tel.: 040 / 357 06 810

Fax: 040 / 357 06 811
Öffnungszeiten:
Mo-Fr. 10 - 18 Uhr
Sa 10 - 13 Uhr

Karate • Gymnastik • Reiten • Boxen • Judo • Fussball • Snowboard • Basketball • Ski

Volleyball • Ballett • Handball • Inline-Skating

premio Reifen+Autoservice



Rahlstedt



Ahrensburg

- **Freundliche Fachberatung**
- **Neureifen aller Fabrikate**
- **RunOnFlat-Reifen**
Damit bleiben Sie auch im Pannfall mobil
- **Motorradreifenservice**
inkl. Räder Aus- und Einbau
- **Leichtmetallfelgen**
- **Sommer- u. Winter-Komplettträder**
- **Einlagerung Ihrer Sommer- und Winterräder**
- **Elektronisches Auswuchten**
- **modernste Computer-Achsvermessung**
- **Ölwechsel**
- **Saison- und Urlaubsscheck**
- **Batterie- und Lichttest**
- **„ATE“ Bremsen-Center**
- **Auspuff- und Stoßdämpferservice**
- **Inspektion (KFZ und Motorrad)**
- **HU/AU jeden Mo, Mi und Fr**
nach § 29 StVZO, Prüfung durch externe Prüflingenieure der amtlich anerkannten Überwachungsorganisationen.
- **Reifengasfüllung (Safety-Fill)**
- **Klimaanlagen-Service**
- **Fahrzeug-Tieferlegung**
- **Feinstaubplakette**
- **Finanzierung möglich**

Reifenhaus BUCH GmbH Ihr freundliches Reifenhaus seit 1963

RAHLSTEDT
Bargteheider Str. 107
22143 Hamburg-Rahlstedt
Tel. 040-648 99 70
Fax 040-647 00 05
mail@reifenhausbuch.de

AHRENSBURG
Gänseberg 1
22926 Ahrensburg
Tel. 04102-42 333
Fax 04102-12 899
info@reifenhausbuch.de

ÖFFNUNGSZEITEN
Mo-Do: 8.00 - 18.00 Uhr
Fr: 8.00 - 17.00 Uhr
Sa: 9.00 - 13.00 Uhr
www.reifenhausbuch.de



Mit Vertrauen in die Zukunft

Ambulante Senioren- und Krankenpflege
Alter Zollweg 17, 22147 Hamburg
Telefon: 040/678 25 39



Unsere Schwerpunkte:

- Medizinische Versorgung
- Alle Leistungen aus der Pflegeversicherung (Stufe 1-3)
- Familienpflege: Kostenübernahme durch die Krankenkassen
- Serviceleistungen: z.B. Hilfe im Haushalt, Einkauf, Spaziergänge,
- Gesprächs-, Vorlese-, Spielstunden
- Seniorenkreis: jeden 3. Mittwoch im Monat bei Kaffee und Kuchen

Der sich uns anvertrauende Kunde steht im Mittelpunkt unseres Unternehmens. Wir beraten Sie gern in unseren Räumlichkeiten, auf Wunsch bei Ihnen zu Hause oder einfach telefonisch.

Ralph Unterborn
Entsorgungsfachbetrieb eK

Containergestellung 3 - 24 cbm
Gartenabfälle - Bauschutt
Baustellenabfälle - Müllabfälle

Niendorfer Weg 11 - 22453 Hamburg

Tel.: (040) 690 69 61 + 690 26 06 - Fax: (040) 69 70 37 01

30-jähriges Jubiläum der Wanderabteilung

Das musste gefeiert werden: 30-jähriges Jubiläum unserer Wanderabteilung

Im Mai 1983 fand eine große Werbeveranstaltung innerhalb unseres Vereins statt zur Gründung einer Wanderabteilung. Daraus resultierte eine Gruppe von 75 Teilnehmern, die samstags und sonntags Wanderungen bis ca. 26 km absolvierte. Leider können wir von soviel Wanderern heute nur noch träumen, aber von diesen Teilnehmern der ersten Stunde sind immerhin noch 6 Tapfere übriggeblieben. Am Sonntag, 18. August 2013, haben wir unser Jubiläum gefeiert, indem wir uns einen Reisebus charterten und nach Fehmarn fuhren, wo uns unser „dienstältester“ Wanderführer Norbert Schwarzer und seine Frau Karin in ihrem Sommerhaus mit einem Umtrunk begrüßten. Anschließend erwarteten wir uns unter Norberts Führung einen Teil der Insel mit „Kulturprogramm“ - 2 alte Kirchen und Stadt Burg -. Zwischendurch bewirteten uns Norbert und Karin in der Nachbarscheune mit einem von Karin hervorragend gekochten Goulasch. Bei diesem Jubiläum wurden die 6 Wanderer der ersten Stunde mit einer Urkunde und einem Pokal geehrt (s. Bild). Das Wetter war nicht reklamemäßig „fehmarlike“, aber echte Wanderer stört so etwas ja nicht.

Kaum hatten wir den Tag „verdaut“, kam unsere Jahreswanderreise vom 3.-6. Oktober nach Hamersen (bei Sittensen), wo wir mit 23 Teilnehmern dank der tollen Vorbereitung von Norbert Schwarzer und Gerd Waselowsky im Hotel „zur alten Linde“ 4 Tage verwöhnt wurden. Jeden Tag haben wir 10-16 km erwandert, indem wir mit unseren Autos in die Umgebung fuhren, u.a. Rotenburg/Wümmen, Zeven, Worpswede (mit Führung durch den Künstlerort), Teufelsmoor mit Moorbahnfahrt und launiger Führung. Abends haben wir zusammen gesessen und gespielt. Petrus hat es recht gut gemeint mit den Vorbereitungen von Norbert und Gerd und uns mit trockenem, teils sonnigen Wetter belohnt.

Nun ist wieder der „Alltag“ da, sprich: wir führen mit unseren 6 Wanderführern wöchentlich (meist sonntags) unsere Wanderungen in Hamburg und Umgebung durch (ca. 16 km), meist mit öffentlichen Verkehrsmitteln, manchmal mit Kfz als Fahrgemeinschaft. Im Sommer machen wir Rucksackverpflegung, im Winter (ab Januar) finden die Wanderungen 14-täglich statt mit Mittagseinkehr. Aber auch zwischendurch gibt es „Highlights“, z.B. Jahresschlusswanderung mit Imbiss und Glühwein,



Pokalverleihung mit Essen, Kaffeetrinken, auch bei Mitwanderern, Grillen usw.

Wir können nur jedem empfehlen, probeweise mitzuwandern. Man ist sonntags nicht allein, sondern im netten Kreis und tut seinem Körper und der Seele etwas Gutes, zumal wir außer dem AMTV-Beitrag keinen Spartenbeitrag erheben. Es fallen nur anteilige Fahrkosten und evtl. Essen an. Also, runter vom Sofa und den „Schweinehund“ zu Hause lassen. Die Wandertouren hängen im AMTV an der Infotafel oder bei der Geschäftsstelle Rahlstedter Str. Dann nur noch bis mittwochs bei den jeweiligen Wanderführern anmelden. Bis bald? Christa M.

Heizungs-, Sanitär-
und Klimatechnik



Öl- und Gasfeuerung
Wartungsdienst
Solartechnik

Für geregelte Wärme und kontrollierte Lüftung.

Ingenieurmäßig geplante Anlagen von erfahrenen Monteuren installiert und gewartet,
geben unseren Kunden Sicherheit

Laux Heizungsbau GmbH · Rahlstedter Straße 12-14 · 22149 Hamburg
Telefon 040 - 673 97 10 · Telefax 040 - 672 92 69

Qualität ist unser Anspruch



Wochenmarkt Rahlstedt



Der besondere Markt in der Rahlstedter Bahnhofstrasse



UNTER HUBER
Illustration of a sausage slice.



Roßspezialitäten Scherlitz
Roßspezialitäten immer wieder...



10 Jahre Gartenbau Mathias Graff
Illustration of red flowers.



Fischräucherei Fritz Meyer
Illustration of a fish and a shrimp.



CRAZY FRUITS
Obst Gemüse Südfrüchte
„60“ Jahre Tradition
Frische aus Aller Welt
„Ihr HEIMBACH Team“



Kartoffel Manni
Illustration of potatoes.



Wrobel's Würstchen
Curry Wurst mit Pommes oder Kartoffelsalat €3,30



Manni's Spezialitäten
„genießen Sie die Gipfel der Genüsse!“

Mittwoch und Sonnabend von 8.00 bis 13.00 Uhr

Wir sind Mitglied der IGOR und bieten für unsere Kunden 1 Stunde kostenfreies Parken

Jegotka-Cup 2013

Feldberg, Watzmann und Zugspitze sind bekanntermaßen einige Kilometer von uns entfernt, aber auch in unseren Landen gibt es einen Berg, der zumindest einmal im Jahr kräftig ruft, nämlich der Schierenberg.

Diesem Ruf folgen in der Regel mehr als ein Dutzend Faustballmannschaften, um sich einen spätsommerlichen Schlagabtausch zu liefern. Das Ziel: mit der Faust zum Titel. Familie Jegotka stiftet alljährlich den begehrten Cup. Die Organisation ist super durchgetaktet, die Spielfläche, trotz der Höhenlage, schneefrei. Schon vor sehr, sehr langer Zeit tobte hier das Leben. Waren es einst Rentierjäger, die über diese Pläne jagten, suchte sich später Wallensteins Feldherr Tilly dieses Areal zum Biwak für sein Heer aus. Heutzutage geht es hier wesentlich friedlicher zu. Der Faustball hat seine Boomzeit leider hinter sich. Spötter behaupten, unser Sport wäre ein Thema für „die lange Nacht der Museen“. Das sehen wir natürlich ganz, ganz anders und das Meldeergebnis hat uns wieder einmal Recht gegeben. Mit dem Anpfiff von Oberschiedsrichterin Margret erlischt die Friedenspflicht für einen Tag. Ring frei zur 28. Runde des Jegotka-Cups. Die Abteilung Attacke ist gefordert.

Unser A-Team nahezu in Bestbesetzung, der Optimismus unerschütterlich. Die Marschrichtung stimmte. Das Auftaktmatch gegen das Team der Allianz gingen wir unaufgeregt an, waren gut sortiert und am Ende eben auch erfolgreich. Die Waken-dorfer Sportfreunde hatten sich viel vorgenommen, und waren überrascht, wie sehr unser Team Paroli bot. Eines unserer besten Spiele der letzten Zeit, doch eine Niederlage bleibt nun mal eine Niederlage, auch wenn sie hauchdünn ausgefallen ist. Gegen den Hamburger Vizemeister aus Grossflottbek ging es für uns bereits um alles oder nichts. Doch gegen die Stadtrivalen war kein Kraut gewachsen, die Medaillenränge danach außer Sichtweite. Am Mittag fiel das A-Team in ein Leistungstief. Es gelang zwar noch, eine Schippe drauf zu legen. Dieses war auch bitter nötig, um die Wiemersdorfer Faustballer auf Distanz zu halten. Gegen den Hamburger Abonnementsmeister und Mitfavoriten TuS, dieses Team hatte in diesem Jahr einen gebrauchten Tag erwischt, ging es um Platz 5. Eigentlich haben



Die Ruhe vor dem Sturm!

Lokalderbys bekanntermaßen ihre eigenen Gesetze, aber bei uns war die Luft raus und der Meister zeigte uns eindrucksvoll, wo Barthel den Most holt. Wegen einiger Ausfälle stand der Start unseres B-Teams diesmal gar nicht auf der Agenda. Aufgrund einer kurzfristigen Absage, Veranstalter schlagen vor Begeisterung die Hände über dem Kopf zusammen, sprang unser gesamter Rest als AMTV2 in die Bresche. Natürlich völlig chancenlos, mehr oder weniger Kanonenfutter. Nur ein hoch dosierter Zaubertrank hätte diese Situation noch abmildern können. Doch diese Truppe trug die Rolle mit beeindruckender Fassung, denn es kam knüppeldick. Man hatte sich mit Hochkarätären wie der Feuerwehr, Lübecker TS, Strand 08 und TuS Hamburg auseinander zu setzen. Apropos Lübecker TS, titelhungrig und eiskalt, ließ nichts liegen und verteidigte den Titel erfolgreich. Im nächsten Jahr wollen sie den Hattrick anpeilen und die Wettkampftrophäe wieder an die Trave entführen.

Fazit: Jegotka- Cup, wieder ein Volltreffer, denn mia sa'n mia!
G. Schmidt

Jegotka

Obst und Gemüse



Preiswert, frisch und vielfältig seit 1965

City-Rahlstedt • 22143 Hamburg • Boizenburger Weg 11 • Tel. 677 76 34



14. Masters - Europameisterschaften

4x Gold und 1x Silber für den AMTV-FTV mit WTB. Die Erfolge unserer Teilnehmer.

Diesmal trafen sich rund 5.000 Aktive plus Trainer und Begleiter aus 37 Ländern Europas vom 31.08. bis 07.09.2013 in Eindhoven/ NL, um in ihren 16 Altersklassen mit rund 14.000 Starts ihre Europameister und Platzierten auszu-schwimmen. Allein der Deutsche Schwimmverband war mit 1.232 aktiven Teilnehmern aus 334 Vereinen 3.993x am Start.

Das Hamburger Masters-Team bestand aus 44 Aktiven (7 davon vom AMTV und WTB), und war mit insgesamt 15 Titeln, 5 Silber- und 1 Bronze-Medaille so erfolgreich wie bisher noch nie bei einer EM.

Die Beckenwettbewerbe wurden im 2008 großzügig erbauten „Pieter van den Hoogenband“- Schwimmstadion ausgetragen; das Freiwasserschwimmen über 3km im Eindhovenkanal, einem ca. 20m breiten schnurgeraden Stadtkanal. Begünstigt wurden die Abläufe durch eine nahezu perfekte Organisation, herrliches Spätsommerwetter und angenehme 20 Grad Wassertemperatur im Eindhovenkanal.

Erfolgreichster – wie so oft - war von uns Curt Zeiss (Altersklasse 80), der die Strecken über 50, 100 und 200m Brust sowie 50m Schmetterern gewann. Über 50m Freistil erreichte er die Silbermedaille. Mit seinen 5 Medaillen sorgte er allein dafür, dass der AMTV-FTV den 32. Platz im Gesamt-Medaillenspiegel erreichte!

Unsere zweitälteste Schwimmerin, Marie Luise Stolte (AK 70), startete über 50 und 100 m Schmetterling und belegte die Plätze 7 bzw. 8.

Bernt Matthes (AK 60) erreichte über 50 und 100m Schmetterern die Plätze 13 bzw. 11, über 50m Rücken wurde er 16. Er startete auch im Freiwasserschwimmen über 3000m und konnte als 15. das Ziel erreichen.

Ottfried Boeck (AK 60) belegte über 50 und 100m Schmetterling die Plätze 17 bzw. 13.

Steffi Quade (AK 25) und Marion Hummel (AK 30) kämpften sich beim Freiwasser-Wettbewerb auf die Plätze 14 und 35. Anja Burmeister, die beide begleitete, konnte leider gesundheitsbedingt nicht starten, unterstützte dafür aber die Freiwasserschwimmer vor Ort. Alle sind mit sehr positiven Eindrücken zurückgekehrt und trainieren für die nächsten Starts. B.M.

Wesentlich ausführlichere Informationen über die Schwimmabteilung erhalten Sie über unserer Internetseite <http://amtv-schwimmen.de>

Weiter gibt es interessantes bei <http://www.hamburger-schwimmverband.de> oder Sie besuchen einmal unseren Schaukasten in der Schwimmhalle Rahlstedt, im Gang hinter der Kasse.

Deutsche Mannschaftsmeisterschaften

Deutsche Mannschaftsmeisterschaften 2013 der Masters. 1 neuer Deutscher Rekord.

27 Mannschaften aus Hamburg und Umgebung trafen sich am 20.10.2013 zu diesem Leistungswettbewerb, der jährlich im Oktober deutschlandweit ausgetragen wird. Die jeweils punktbesten 12 Mannschaften zählen zur Bundesliga. Und jedes Jahr wird erneut um den Aufstieg und gegen den Abstieg gekämpft. Zweimal hatte es auch schon der AMTV-FTV geschafft, allerdings nicht bei den Masters, sondern in der offenen Klasse, und für nur jeweils 1 Jahr.

2012 waren wir bei den Masters in Hamburg mit unserer 1. Mannschaft noch Dritter geworden. Weil wir diesmal jedoch leider mehrere Absagen potentieller Schwimmer und Schwimmerinnen und leider auch einige unerwartete Ausfälle hatten, reichte es nur zu einem 6. Platz in Hamburg. Bundesweit war es der Rang 38.

Den ersten Platz in Hamburg erreichte der HSC mit 19.142 Punkten, gefolgt vom SV Poseidon mit 17.266 und der SGS

Hamburg mit 17.107 Punkten. Zumindest der HSC dürfte damit zu den Bundesligakandidaten gehören.

Die höchste Einzelleistung des Tages erreichten allerdings wir durch Curt Zeiss, AK 80, über 50m Schmetterling in 44,37 Sek., wofür er 1002 Punkte bekam, und womit er einen neuen Deutschen Rekord erzielte. Damit war er 4 Hundertstel schneller als mit seiner alten Rekordzeit aus dem Jahre 2011. Interessierte können ihn in einem 1-minütigen Videospot von Peter Schimming sehen, den er in YOUTUBE unter „Curt Zeiss – Deutscher Rekord“ eingestellt hat.

Seit 2012 spielen auch die bei den Masters erreichten Gesamtpunkteergebnisse jedes Vereins eine Rolle bei dem Verteilungsschlüssel für die Hallen-Trainingszeiten. Deshalb hatten wir auch außer unserer 1. Mannschaft eine 2. und 3. Mannschaft im Wasser, die die Plätze 15 und 25 erreichten. Zusammen waren wir so mit 35 Aktiven und natürlich auch zahlreichen Helfern und Kampfrichtern beteiligt.

Einzelheiten und Tabellen unter www.hamburger-schwimmverband.de



Wir haben eine „Neue“ beim AMTV

Wir haben eine „Neue“ in der AMTV-Geschäftsstelle

Nachdem am 28. Oktober Frau Reiche-Ottiligé in den Mutterschutz gegangen ist, wird Frau Stefanie Saß die Geschäftsstelle ab sofort unterstützen. Frau Reiche-Ottiligé wünschen wir für Ihre Zukunft alles Gute und viel Spaß mit dem Nachwuchs.

Frau Saß hat an der Universität Rostock im Bereich Lehramt das 1. Staatsexamen absolviert. Nach einem Praktikum beim HSV Handball hat sich Frau Saß entschlossen in der „Vereinsbranche“ zu bleiben. In Ihrer Freizeit spielt sie selber auch Handball. Frau Saß übernimmt in der Geschäftsstelle den Bereich Service + Mitgliederbetreuung. Gerne steht sie Ihnen für Informationen rund um das vielfältige Sportangebot zur Verfügung. Wir wünschen Frau Saß einen schönen Einstieg beim AMTV.



Stefanie Saß

Mach mit - bleib fit!

Unter diesem Motto führt der AMTV zurzeit 4 Seniorensportangebote in drei verschiedenen Einrichtungen durch.

Begonnen haben wir im Martha Haus mit einem Angebot. Ein zweites Angebot in dieser Einrichtung begann im November. Bei der VHW, Vereinigte Hamburger Wohnungsbaugenossenschaft eG und bei der Hanseatischen Baugenossenschaft Hamburg führen wir jeweils ein Angebot durch. Jede dieser Gruppen trifft sich einmal wöchentlich und hat neben der Bewegung auch viel Spaß. Mittlerweile haben wir bei jedem Angebot zwischen 12 und 16 Teilnehmer.

Bei dem Gemeinschaftsprojekt "Mach mit – bleib fit!" vom Hamburger Abendblatt und dem Hamburger Sportbund bieten Stadtteil-Sportvereine in Wohnungsunternehmen und Senioreneinrichtungen Bewegungskurse für ältere Menschen an. Es geht darum, die Mobilität, die soziale Teilhabe und die Gesundheit von Senioren zu fördern. Die Angebote sind bedarfsorientiert und kostengünstig. Diese Angebote wurden in der Einstiegsphase durch den HSB, die HAG (Hamburgische Arbeitsgemeinschaft für Gesundheitsförderung), die Behörde für Inneres sowie durch das Programm „Integration durch Sport“ des DOSB finanziell unterstützt.

Veranstaltungsmarathon vom 03.11.2013

Am 03.11.2013 fand beim AMTV ein Veranstaltungsmarathon statt.

Der Tag begann um 10:00 Uhr mit dem Kinderturnsonntag in der AMTV Sporthalle mit ca. 500 Besuchern, nachmittags fand seit drei Jahren wieder das AMTV

Dance Happening mit 700 Zuschauern statt und zum Abschluss sind wir mit ca. 450 fröhlichen Kindern und Eltern durch Rahlstedt Laterne gelaufen. Wir möchten uns bei allen Trainern, Helfern, Eltern und natürlich bei den Kindern für diesen gelungenen AMTV-Tag bedanken! Wir bewegen Rahlstedt



Schöne Aussichten

TISCHLEREI
SCHMEKAL GmbH

Ihr Partner für
Fenster, Türen,
Innenausbau,
Einbruchschutz
und mehr...



Saseler Str. 59
22145 Hamburg
Tel. 678 44 44

Unser Doc berichtet

Nun steht Herbst und Winter wieder vor der Tür und damit auch die Impfsaison. Natürlich wieder die Debatte um die „Grippeimpfung“ wie alle Jahre wieder, dafür oder dagegen. Gesundheitspolitik und Ärzteschaft sind dafür, aus wissenschaftlichen Gründen, besonders bei älteren und kranken Menschen.

Die gesundheitlichen Vorteile einer solchen Impfung sind augenscheinlich und bewiesen in den letzten Jahren; die Nachteile einer leichten Missemmpfindung für 2-3 Tage sehr gering, das Immunsystem wird nachhaltig gestärkt und mobilisiert. Und damit sind wir bei einem ganz wichtigen Thema, welches alle 2 Jahre in der nationalen Impfkonzferenz bearbeitet wird, mit Ausarbeitung einer aktuellen Impfplanung mit einer besseren Impfstrategie und Koordination der Akteure in Deutschland. Aber wie so sehr vieles in Deutschland stagniert auch der nationale Impfplan durch endlose Debatten der aufgeklärten und so mündigen Bürger, leider ahnungslos und fehl orientiert aber engstirnig und verbissen, sonst hätte es vor wenigen Jahren im Frankfurter Raum nicht tote Kinder gegeben, weil Impfgegner die prophylaktische Therapie von Masern und Scharlach, Tetanus und Diphtherie von Müttern abgelehnt wurden. Die Ständige Impfkommission (Siko) rät gerade älteren Menschen eine regelmäßige Auffrischimpfung auch von Kinderkrankheiten auch wie Mumps, Scharlach, Keuchhusten und natürlich Grippe. Denn Alter schützt vor sog. Kinderkrankheiten, weil das Immunsystem sich nicht mehr so kräftig wehren kann, auch weil

chronische Zusatzkrankungen wie Bluthochdruck, Diabetes Mellitus, Stoffwechselstörungen hinzukommen, die Abwehrkräfte sind abgeschwächt. Eine Herausforderung stellen die Impflücken und Auffrischimpfungen dar mit immer wieder auftretenden Infektionskrankheiten (z.B. Masern) durch fehlendes Engagement der Bürger und leider auch mancher Ärzte. Es müssen unbedingt Strategien entwickelt werden alle maßgeblichen Beteiligten an Aufklärungsmaßnahmen zu beteiligen: Fragen zu beantworten, aufzuklären, zu überzeugen vom Sinn der Impfaktionen, diese nicht der Pharmaindustrie zu überlassen mit eigennützigen Aktionen und unterschiedlicher Effektivität der zugelassenen Impfstoffe. Im nationalen Impfplan sind bereits seit Jahren kluge und richtige Ideen und Maßnahmen aufgespeichert, z.B. die regelmäßige Kontrolle des Impfstatus im Impfpass Jugendlicher und Erwachsener, bei Bedarf mit Einladung zur Auffrischimpfung durch den Hausarzt oder staatliche Stellen. Das Impfstoffangebot hat sich in den letzten Jahren deutlich erhöht und auch verändert mit dem Erfassen neuer Erkrankungen (z.B. Herpes zoster, Pneumokokken). Leider fehlt aber auch der politische Wille eine so vernünftige Impfkation durchzusetzen, wie sie z.B. seit Mai dieses Jahres in Großbritannien durchgeführt wird um eine Masernimpfung nachzuholen.

Also es gibt wie immer viel zu tun in Deutschland, packen wir es endlich an zum Wohle aller Bürger, besonders der Kinder und der Alten (Sportler). Fragt den Hausarzt oder auch den Sportarzt im AMTV zu aufgetretenen Impfproblemen.



UMZUG VOM FACHMANN

Rudolf Bauer GmbH



Umzug Nah + Fern + Ausland

Privat und Büroumzüge · Klavier-, Flügel- und Antiquitätentransporte · Lagerung

Tonndorfer Weg 21 - 23 · 22149 Hamburg · Tel.: 677 14 69 u. 66 23 91 · Fax: 66 21 81



Reparaturen aller Fahrzeuge

die werkstatt

www.automobilemoeller.de · Seit 36 Jahren in Rahlstedt

Meiendorfer Straße 168 · 22145 Hamburg · Tel.: 040 678 30 71



VSH Vorratsschutz
und Hygiene GmbH

Ihr Ansprechpartner
Michael Stenglein

Wendenstraße 155 - 20537 Hamburg
Tel. +49 40 88 30 67-621
Fax +49 40 88 30 67 -623

Getreide, Lagerei & Schifffahrt
Begasung von Partien und Silos

Lebensmittelproduktion
Schädlingsmonitoring

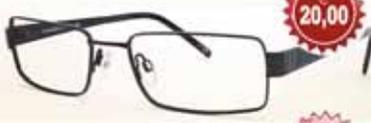
Gastronomie & Hotels

Effektive Bekämpfung von
Mäusen, Ratten und anderen Nagern,
Insekten, Wespen, Schaben

Info@vsh24gmbh.de
www.vsh24gmbh.de

Meiendorfer Sportwerbung
TORSTEN OFFNER

Meine Brille von Lohmann - dauerhaft günstig.

€ 25,00	2 Aktions-Einstärkengläser		€ 10,00
€ 69,00	2 Aktions-Einstärkengläser superentspiegelt, gehärtet, Clean coated		€ 20,00
€ 99,00	2 Aktions-Gleitsichtgläser		€ 30,00
€ 169,00	2 Aktions-Gleitsichtgläser superentspiegelt, gehärtet, Clean coated		



Lohmann optik

Rahlstedter Bahnhofstr. 10 · 22143 Hamburg · Tel. 040/677 08 88

Frohe Feiertage!



Ob Hamburger Schmuddelwetter oder winterliche Weihnachtsstimmung – in der passenden Wohnung kann man es sich bei jedem Wetter gemütlich machen.

Bei SAGA GWG finden Sie Wohnungen für Singles, Paare, Familien und Senioren. In unseren neuen Räumen in den Bahnhofsarkaden Rahlstedt informieren wir Sie gern über aktuelle Angebote.

Allen unseren jetzigen und zukünftigen Mietern wünschen wir schöne und fröhliche Feiertage!

SAGA GWG
Geschäftsstelle Rahlstedt
Helmut-Steidl-Platz 5, 22143 Hamburg
Telefon: (0 40) 4 26 66-33 00
www.saga-gwg.de

SAGA[™] GWG
Mehr Hamburg

B-Schülerinnen - Paukenschlag

Neues von den B-Schülerinnen – Paukenschlag zum Abschluss!

Die Leichtathletik gilt seit je her als eine der klassischen Einzelsportarten. Wenn man allerdings "meine Mädels" im Training oder an einem Wettkampftag beobachtet, bekommt man schnell einen ganz anderen Eindruck...

Von zwei Veranstaltungen, auf die das besonders zutraf, möchte ich an dieser Stelle gerne noch berichten: Am 14. 09. fand der HLV-Pokal in der Jahnkampfbahn statt. Bei diesem Mannschaftswettbewerb müssen verschiedene Disziplinen mit maximal 3 Athleten besetzt werden, von denen dann 2 in die Wertung kommen. Wir hatten ein sehr starkes Team am Start und waren froh, dass an diesem Tag das Wetter mitspielte. Schon zum Auftakt gab es im Hochsprung ein fantastisches Resultat, denn Melina Dose sprang mit 1,42m so hoch, wie bisher noch nie und auch Ragna Lorenzen sorgte mit 1,34m für eine persönliche Bestleistung. Luisa von Schnitzler als Küken dieses Trios blieb mit 1,30m nur knapp unter ihrem Rekord. Im 800m-Lauf hatten wir mit erneut Melina (2:33,30) aber auch Svea Heinsohn (2:39,24), die bereits bei den kurz zuvor ausgetragenen Hamburger Meisterschaften einen tollen dritten Platz belegt hatte, zwei sehr schnelle Mädchen am Start, die sich mit ihren Bestzeiten einen vorderen Platz in der Hamburger Bestenliste sicherten. Auch Antonia Michaels konnte sich über diese Strecke verbessern - einfach toll! Nach sehr guten Ergebnissen im Sprint durch Malin Scheidig, Adna Isakovic und Ellen Jung gab es auch beim Ballwerfen tolle Resultate durch Melina (zum Dritten!), Antonia König und Svea. Im Weitsprung blieb Antonia nur um eine Zentimeter unter ihrer bisherigen Bestleistung und sorgte dadurch auch in dieser Disziplin für reichlich Punkte. Vor der abschließenden Staffel fand noch der 60m-Hürdenlauf statt. Großes Lob an Lara Kalleja, Pauline Blanke und Jule Bräuner, die freiwillig diese schwierige Disziplin für den Verein in Angriff nahmen und dabei auch noch allesamt starke Zeiten erliefen. Dadurch finden sich die Drei nun in der diesjährigen Hamburger Bestenliste wieder! Mit einem minimalen Vorsprung vor dem HSV, dem amtierenden Hamburger Meister über die 4x75m-Staffel, ging es dann in den letzten Wettbewerb. In der Besetzung Ragna, Ellen, Adna und Malin gewann der AMTV nicht nur souverän gegen den HSV sondern setzte sich mit einer fantastischen Zeit von 40,69sec. auch deutlich an die Spitze der Hamburger Bestenliste. Der dadurch gesicherte Pokal-Gewinn wurde vom Team und den Eltern entsprechend bejubelt.



Eure gegenseitige Begeisterung war Wahnsinn und freut mich immer wieder aufs Neue.

Die tolle Staffelzeit sorgte für die Motivation, am 22.09. zum Saisonabschluss noch einmal beim "Fest der 1000 Zwerge" in dieser Disziplin anzutreten, um so die geringe Chance zu haben, den 10 Jahre alten Hamburger Rekord (handgestoppte 39,9sec., was einer elektronischen Zeit von 40,14sec. entspricht) anzugreifen. In der gleichen Besetzung wie beim Pokal, nämlich mit Ragna Lorenzen, Ellen Jung, Adna Isakovic und Malin Scheidig traten wir bei diesem hochklassig besetzten Sportfest an. Und nach fantastischen Wechseln stand am Ende eine Zeit von sagenhaften 40,06sec. auf der Anzeigetafel. Nicht im Traum hätte ich an eine solche, nochmalige Leistungssteigerung geglaubt. Damit ist noch nie eine Hamburger Staffel in dieser Altersklasse zuvor schneller gelaufen - ich bin super-stolz auf Euch!

Nach den Herbstferien stand mittlerweile ein Wechsel der jüngeren B-Schülerinnen zu Jenny als neue Trainerin an. Es hat mir immer viel Spaß mit Euch gemacht und ich wünsche jedem von Euch weiterhin viel Erfolg und Freude, Eure Anke

Wintertraining Leichtathletik-Minis

Die Jungen und Mädchen der Jahrgänge 2007 und 2008 trainieren mittwochs von 17.00-18.30 Uhr in der Sporthalle der Grundschule Bekassinenu.

Neuzugänge sind sehr willkommen!

Andrea Tils (Tel: 6722922)



**Stut
& Sohn**
SEIT 1894

**DIN
ZERTIFIZIERTES
BESTATTUNGS-
UNTERNEHMEN**

Bestattungen
Erd-, Feuer-, See-,
Anonym- und
Waldbelsetzungen.

Vorsorgeberatung
Sorgsame individuelle
Betreuung durch unser
familiär geführtes Team.

Trauerdruck Sofortdienst.
Moderne Floristik und
Dekoration.

Übernahme sämtlicher
Bestattungsangelegenheiten.
Alle Friedhöfe.

Aus Tradition haben wir
die Zeit wenn Sie uns
brauchen.

TAG UND NACHT
040/678 11 90

MEIENDORFER STRASSE 26
22145 HAMBURG-RAHLSTEDT
www.stut-bestattungen.de



Handwerkskammer Meisterbetrieb

Elektro - TV - Küchen

Rahlstedter Bahnhofstrasse 57

JENS REDÖHL

... der Service macht den Unterschied

677 55 22

Ihre Asklepios Klinik Wandsbek

- kompetent und zugewandt
- rund um die Uhr für Sie da



Tagsüber sind folgende Abteilungen für Sie erreichbar:

Zentrale Notaufnahme (0-24 Uhr)

► Tel.: (0 40) 18 18-83 66 33

Innere Medizin

► Tel.: (0 40) 18 18-83 12 52

Neurologie

► Tel.: (0 40) 18 18-83 14 13

Geriatric

► Tel.: (0 40) 18 18-83 16 61

Orthopädie und Unfallchirurgie

► Tel.: (0 40) 18 18-83 12 53



Wirbelsäulenchirurgie

► Tel.: (0 40) 18 18-83 12 74

Viszeralmedizin

► Tel.: (0 40) 18 18-83 12 65

Gefäßchirurgie

► Tel.: (0 40) 18 18-83 12 41

Plastische und Ästhetische Chirurgie

► Tel.: (0 40) 18 18-83 13 20

Gynäkologie und Geburtshilfe

► Tel.: (0 40) 18 18-83 14 61

 **ASKLEPIOS**
Klinik Wandsbek

Alphonsstr. 14
22043 Hamburg
Tel. (0 40) 18 18-83 0
www.asklepios.com/wandsbek

Immer ist unsere Klinik erreichbar über (0 40) 18 18-83 0

Neues von den B-Schülern

Nach den Sommerferien ging es als erstes nach Lurup, um sich für die HH- Meisterschaften zu qualifizieren und zu sehen, wie die Form nach den Ferien war.

Da beim Training das Speerwerfen zum großen Hit geworden war, haben fast alle die Gelegenheit genutzt, dieses in Lurup unter Wettkampfbedingungen auszuprobieren. Und es wurden gute Ergebnisse erzielt. Alle waren selbst erstaunt, wie weit sie kamen. Nicolas hat das Speerwerfen in seiner Altersklasse (M13) sogar gewonnen. Im 75m Lauf konnten sich in der Altersklasse M13 Dominik und Lukas für den A- Endlauf qualifizieren. In der Altersklasse M12 konnten sich Felix, Frederic und Ricco für den A- Endlauf und Moritz sich für den B- Endlauf qualifizieren. Im Weitsprung waren die Leistungen nicht so super, aber auch da reichte es für Frederic und Ricco die Quali für die HH- Meisterschaften zu erreichen. Marcel kam extra für den 800m Lauf und wurde 1. und hatte mit seiner Zeit auch die Quali für die Hamburger.

Am 25.8. folgten dann die HH- Meisterschaften im Staffellauf. Bei der 4x75m Staffel waren wir mit 2 Staffeln am Start. Die erste Staffel mit Dominik, Felix, Moritz und Lukas hat einen tollen 3. Platz erreicht und die zweite Staffel mit Jonas, Nicolas, Malte und Vincent wurde 8.. Bei der 3x800m Staffel gab es gleich nach dem Start von Ricco ein Problem, er wurde von einer Wespe gestochen und hatte Schmerzen. Er ist seine 800m trotzdem zu Ende gelaufen und hat das Staffelholz an Moritz weiter gegeben. Moritz startete eine super Aufholjagd und konnte 2 andere Läufer überholen und übergab als sechster den Stab an Marcel weiter. Auch Marcel schaffte es noch einen Läufer zu überholen, sodass sie am Ende noch einen tollen 5. Platz erreichten. Super, dass ihr 3 alles gegeben habt. Es folgten die HH- Meisterschaften in den Einzeldisziplinen. In der Altersklasse M12 belegte Ricco im Ballwurf und im 60m Hürdenlauf jeweils tolle 3. Plätze. Moritz wurde im 75m Lauf 6. und im 800m Lauf überraschend 3. Marcel wurde im 800m Lauf 5. Felix traute sich zum ersten Mal an die Hürden und wurde mit einem 5. Platz belohnt. Im Weitsprung konnten Ricco und Frederic leider nicht ihre Bestleistungen abrufen und wurden so 7. und 5.

In der Altersklasse M13 wurden Dominik und Lukas, der sich



Unsere B-Schüler

nun Spikes besorgt hatte, im 75m Lauf 4. und 5. Nicolas erreichte im Speerwerfen einen hervorragenden 3. Platz und verbesserte seine Bestleistung auf 27,04 m. Malte wagte sich mal ans Diskuswerfen und wurde mit einem 5. Platz belohnt.

Der letzte Wettkampf der Saison im Freien waren die DSMM. Für uns einer der schönsten Wettkämpfe, weil alle gemeinsam Punkte sammeln und als Mannschaft starten. Zur Mannschaft gehörten Lukas, Dominik, Malte, Marcel, Frederic, Jonas, Ricco, Felix, Vincent und Moritz. Leider hat Moritz sich gleich bei seinem 800m Lauf so stark verletzt, dass wir seine weiteren Disziplinen verteilen mussten, den 800m Lauf hat er aber super zu Ende gebracht. Insgesamt gab es noch einige neue persönliche Bestleistungen. Zum Beispiel Ricco verbesserte sich im Ballwurf auf 43,50m, Felix überquerte die Hürden schneller als bei den Hamburger Meisterschaften und Malte erreichte beim Hochsprung eine neue Bestleistung. Die Staffel in der Besetzung Dominik, Felix, Frederic und Lukas musste sich nur der LG Wedel Pinneberg geschlagen geben. Trotz guter Einzelergebnisse reichte es nur für den 4. Platz. Aber wenn alle weiterhin so fleißig zum Training kommen, ist im nächsten Jahr sicher eine bessere Platzierung möglich.

Wir freuen uns auf die nächste Saison mit euch. Volker, Jogi und Susanne



Gerne drucken wir auch für Sie!
Fragen Sie bitte nach!
schnell · unkompliziert · preiswert
z.B. Visitenkarten, Briefbogen,
Flyer, Broschüren, etc.



SIGNET
D R U C K

Schierenberg 72
22145 Hamburg
Tel.: 040 / 608 761-0
Fax: 040 / 608 761-15
signetgmbh@aol.com



Von den C-Schülern

Nach den Sommerferien erwartete die Schüler noch ein umfangreiches Wettkampfprogramm.

Angefangen hatte es mit den Hamburger Staffelmeisterschaften. Dank der tollen Unterstützung von Antonia schafften es Ben, Malte, David und Helge sich auf den 8. Platz der Altersgruppe M 10/11 zu laufen. Anschließend stand noch die 3x 800m Staffel an und nochmals traten Malte, Ben und Helge an – mit großem Kampfgeist kamen sie dann als 10. Mannschaft ins Ziel!

Für die Teilnahme an den Hamburger Einzelmeisterschaften konnten sich 5 Jungen qualifizieren. Malte und Maxi traten über 800m an und liefen auf die Plätze 10 und 11. Für den Ballwurf qualifizierten sich Jens und David, schafften aber trotz guter Weiten leider nicht den Sprung ins Finale. Verdient wäre es allemal gewesen... so wurden sie 13. und 15. in einer großen Wurfkonkurrenz. Über die 50m lief Ben im Vorlauf eine hervorragende 7,95sec. und qualifizierte sich damit als Vorlaufschleunster für den 50m Endlauf. Immer noch sehr schnell, mit 8,03sec., verpasste Ben dann leider knapp das Siebertreppchen, und erreichte einen tollen 4. Platz.

Als letzter Wettkampf stand dann der Schülermannschaftswettkampf DSMM an. Dabei erkämpften sich Finn, Jens, Ben, Jannes (Jonas), David, Malte und Maxi einen großartigen 4. Platz in der Gesamtwertung!! Besonders erwähnt werden müssen hier einmal die Wurfleistungen von Jannes (leider durch einen Schreibfehler als Jonas im Wettkampfprotokoll...) mit 38,0m und Jens mit 35,0m sowie der erste Hochsprungwettkampf von Ben, den er gleich mit 1,12m



Maxi, Jens, David, Ben und Jannes

beendete. Das war unglaublich! Durch den Mannschaftszusammenhalt konnten alle Jungen ihr Bestes geben und es wurde ein sehr schöner Saisonabschluss. Euch allen einen herzlichen Glückwunsch zu den super Wettkampfergebnissen und danke, dass ihr dabei ward!

Etwas überraschend habe ich mich nun von der Trainingsgruppe getrennt und bin zu den Mädchen übergewechselt. Ich möchte euch aber noch einmal für dieses schöne, sehr lustige und trainingsfleißige Jahr danken und wünsche euch viel Spaß mit Kat!

Alles Liebe
Eure Jenny

LAMBERT
VERWALTUNG · VERKAUF · VERMIETUNG



Ihr Immobilienpartner in Rahlstedt.

Wir sind spezialisiert auf den regionalen Markt in Rahlstedt und Umgebung. Hier sind wir seit über 25 Jahren zuhause.

Dipl. Immobilienwirtin Carola Lambert
freut sich auf Ihren Anruf!

Tel. 040-60 90 47 00

Kösliner Str. 37a · 22147 Hamburg · www.lambert-immobilien.de



Jahresbestleistungen U16

In diesem Jahr konnte, die wohl am stärksten pubertierende Gruppe der Leichtathletikabteilung, leider nicht besonders viele, dafür aber einige sehr erfolgreiche Wettkämpfer, hervorbringen!

In der Altersklasse M14 zum Beispiel, haben die Athleten Domenic Karrasch, Jan Philipp Heiß, Justin Haas und Noah von Schnitzler, an bis zu vier Wettkämpfen teilgenommen. Jan Philipp konnte sich kontinuierlich verbessern. Angefangen mit 4,85m und dem vierten Platz bei den Hamburger Hallenmeisterschaften, schaffte er es Ende September beim Fest der 1000 Zwerge, welches als eine der größten Leichtathletikveranstaltungen für den Nachwuchs in Deutschland gilt, einen Sprung über 4,99m und rückte in der Hamburger Bestenliste auf den sechsten Platz vor. Passend dazu, sprintete er zwei Mal die 100 Meter unter 13s und ist nun mit beeindruckenden 12,86s der viertbeste Hamburger in seinem Alter! Bei Noah lief es Anfang des Jahres im 60m Sprint, trotz persönlicher Bestleistung, wegen verpasstem Finallaufs, zwar unglücklich, konnte dafür mit übersprungenen 1,45m Hamburger Vizemeister (Halle) werden. Trotz Regens hat er sich im August in Bergedorf, im Hochsprung, noch um einen Zentimeter verbessert und ist mit 1,46m (PB) nun fünfzbesten Hamburger diese Saison. Außerdem sprintete er die 100 Meter in 13,70s. Bei dem Fest der 1000 Zwerge konnte Justin die lang ersehnten vier Meter Im Weitsprung knacken und erkämpfte sich mit 4,17m und 14,44s

im 100m Sprint, seine persönlichen Bestleistungen. Auf der Jahnkampfbahn startete zudem Domenic. Neben tollen Ergebnissen über die 100m (13,12s) und im Weitsprung (4,58m), überraschte er mit einem großartigen 800m Lauf! Der ansonsten auch sehr erfolgreiche Radrennfahrer stellte in dem Lauf seine enorme Grundlagenausdauer unter Beweis, sicherte sich mit 2:19,74 souverän die Goldmedaille und ist bester Hamburger dieses Jahr! Die einzige an Wettkämpfen teilnehmende Athletin, aus der Altersklasse W15, Kristin Dahl, nahm trotz anhaltender Knieprobleme, ebenfalls an den drei wichtigsten Wettkämpfen im Hamburg teil. Die Hochsprung-Spezialistin sprang für ihre Verhältnisse (PB 2012: 1,54m), mit 1,50m zwar nicht überragend ins Jahr, konnte sich damit aber trotzdem Hamburger Hallenmeisterin 2013 der Jugend U16 (W15) nennen. Ebenso gewann sie die Hamburger Meisterschaften im Juni mit 1,52m. Ihren größten Erfolg feierte Kristin auch Ende September bei dem Fest der 1000 Zwerge. Dort konnte sie nicht nur ihre persönliche Bestleistung auf 1,56m steigern, sondern gewann in einem spannenden Finale zudem die Goldmedaille! Mit dieser hervorragenden Leistung ist sie natürlich Hamburgs beste Hochspringerin in der AK W15.

Gratulation und ein großes Lob an die erfolgreichen Teilnehmer! Die nächste Gelegenheit, mir und euch Freude und Stolz zu bereiten, bietet sich schon am 24. November beim Hallensportfest der NTSV. Euer Patrick



Für Freude im Leben - die Zeitverschönerin hilft

Individuelle Dienstleistungen für Seniorinnen und Senioren

Gönnen Sie sich etwas Schönes, ich nehme mir die Zeit für Sie, z.B.:

- für Hilfe im Alltag, bei Arztbesuchen, Einkäufen, usw.
- als Vorleserin oder wir erstellen gemeinsam Ihre persönliche Biographie
- als Begleitung bei Ausflügen oder Kulturveranstaltungen
- mit Fußreflexzonenmassagen und Seniorengymnastik

Haben Sie andere Wünsche? Ich höre Ihnen gerne zu und freue mich auf ein erstes kostenloses und unverbindliches Gespräch mit Ihnen.



Regina Frerichmann, Krankenschwester für Anästhesie- und Intensivmedizin,
zertifizierte Seniorenassistentin nach dem Plöner-Modell

Tel. 040/67 56 18 18, Mobil: 0171 358 75 40, Mail: kontakt@die-zeitverschoenerin.de
www.die-zeitverschoenerin.de





Feinkost Hinrichs

Hauslieferung

Wir lieben Lebensmittel!

In unserem großzügig angelegten
Markt macht Einkaufen Spaß

Unsere Öffnungszeiten für Sie:

Montag bis Freitag:

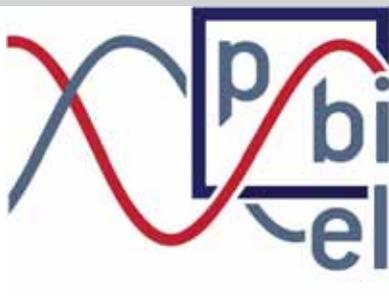
7:30 Uhr - 19:00 Uhr

Samstag:

7:30 Uhr - 13:00 Uhr



EDEKA Feinkost Hinrichs • Brockdorffstr. 94-96 • 22149 HH
Telefon: 040 / 673 91 353 • Fax: 040 / 673 91 354
Mail: hinrichs.nord@edeka.de



biedemann elektrosystemhaus

Elektroinstallation • Beleuchtung • Sicherheit • **Notdienst** • Modernisierung • Datennetze
Barriere freie Installationen • Multimedia • Hauskommunikation • Energiesparen

www.biedemann.de • Tel.: 040 / 66 90 90 90 • Rahlstedter Straße 209 • 22143 Hamburg



MANFRED MÜHLE BESTATTUNGEN

Ihr Partner im Trauerfall für alle Bestattungsformen.
Erfahren. Preiswert. Zuverlässig.

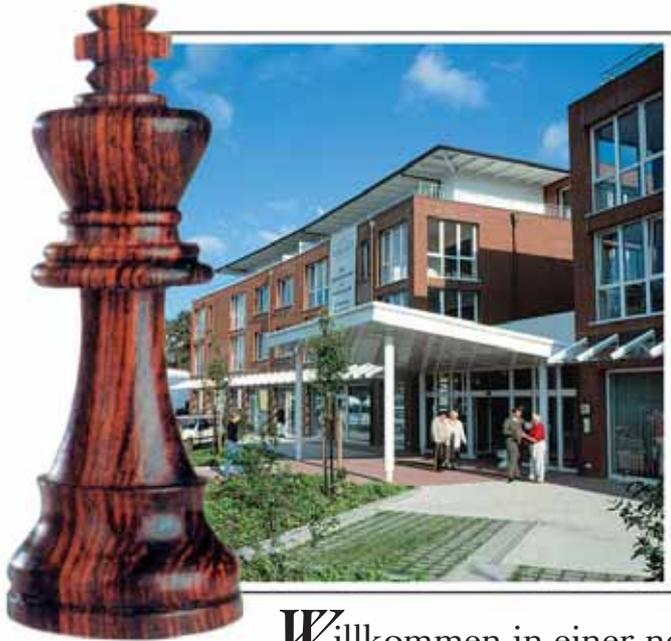
Tonndorfer Hauptstraße 174 a • 22045 Hamburg

Telefon 66 33 34 • Tag und Nacht

PARKRESIDENZ

mit Sicherheit in eine sorglose Zukunft ...

EINZUG IN EIN KÖNIGLICHES LEBEN



Willkommen in einer neuen Zeit, in der die Freiräume Ihres Lebens größer sind als die Pflichten: In unseren Parkresidenzen Alstertal und Rahlstedt halten Ihre Ansprüche an Lebensqualität auf hohem Niveau sorglosen Einzug. Das Leben in unseren Senioren-Residenzen, die schönes Wohnen und umfassende Betreuung ideal verbinden, ist für Sie garantiert der richtige Schachzug:

- 👑 Appartements mit Loggia, großen Dachterrassen oder Wintergärten
- 👑 Restaurant, Café, Bar, Bibliothek, Musikzimmer
- 👑 Gymnastikraum, Hallenschwimmbad
- 👑 Parkartige Gartenanlagen mit Teichen und Spazierwegen
- 👑 Amphitheater für Konzerte, Vorträge, Hausmusik
- 👑 Spiel- und Arbeitskreise, Fremdsprachenkurse
- 👑 Pflegestation und ambulante Hauspflege
- 👑 Tiefgarage
- 👑 Keine Kautions-, Keine Mietvorauszahlung

Wir freuen uns auf Ihren Anruf und beraten Sie gerne persönlich bei einem Besichtigungstermin

PARKRESIDENZ RAHLSTEDT
Rahlstedter Str. 29 · 22149 Hamburg-Rahlstedt
Telefon: 040 - 6 73 73-0 · Fax: 040 - 6 73 73-500
parkresidenz.rahlstedt@t-online.de
www.parkresidenz-rahlstedt.de


PREMIUM
RESIDENZEN

Mitgliedsbeiträge

Beitragsstruktur

Der monatliche Mitgliedsbeitrag setzt sich zusammen aus dem Grundbeitrag und den Spartenbeiträgen je genutzter Abteilung und ggf. dem Liegenschaftszuschlag, der auf 3,5 Jahre befristet ist. (Stand: 31.10.2013)

Beitragsgruppen	Einmalige Aufnahmegebühr	Monatliche Grundbeiträge	Liegenschaftszuschlag
Erwachsene	€ 20,00	€ 15,00	€ 3,30
Kinder (Kindergeldbezieher)	€ 12,00	€ 10,00	€ 1,60
2 und mehr Kinder	€ 20,00	€ 14,00	€ 2,20
Familien/Ehepaare	€ 40,00	€ 26,00	€ 3,80
1 Erw./ 1 Kind	€ 20,00	€ 21,00	€ 3,30
Förd. Mitglieder	€ 20,00	halber Grundbeitrag	s.o.

Einmalige Zusatzgebühr für Schwimmausbildung (Erreichen des Seepferdchens) € 25,00

Achtung: Für jede genutzte Abteilung ist der jeweilige Spartenbeitrag zu zahlen.

Monatliche Spartenbeiträge	Erwachsene	Kinder und Jug. bis einschl. 17J.
Faustball (0002), Freizeitspaß (0037) Prellball (0007), Radwandern (0016) Wandern (0009)	€ 0,00	€ 0,00
Freizeitsport (inkl. Ballsportoffensive, Inline, Stickwalk.) (0023) Badminton (0001), Leichtathletik (0006), Iaido (0048)	€ 2,00	€ 1,00
Handball (0003)	€ 5,00	€ 3,50

Monatliche Spartenbeiträge	Erwachs.	Kinder und Jug. bis einschl. 17J.
Gymnastik (0013), Tischtennis (0011) Schwimmen (0008), (inkl. Aquajogging u. Triathlon), Turnen (0012)	€ 3,00	€ 1,50
Ju Jutsu (0031), Judo (0004)	€ 5,00	€ 3,50
Karate (0005), Volleyball (0014)	€ 5,00	€ 2,50
Basketball (0017)	€ 6,00	€ 3,00
Tanzangebote (0021), (inkl. Ballett, HipHop, Jazz, Kindertanz Modern Dance, etc.), Tanzsport (0000) (Standard/Latein)	€ 7,00	€ 7,00
Gesundheit (0020)	€ 9,00	€ 4,50
Aikido (0054)	€ 10,00	€ 5,00
TaeKwonDo (0032)	€ 12,00	€ 7,00
Tennis (0038) ab 01.01.2014 nur in der Zeit 01.04. - 30.09.	€ 20,00	€ 10,00
Fitness-Studio (0019) (inkl. Gesundheit und Gymnastik)	€ 25,00	€ 25,00
Happy-Hour Fitness Studio (0018) (Mo. bis Fr. von 13.00 – 17.00 Uhr)	€ 12,50	€ 12,50
Rehasportangebote	mit ärztl. Verordnung	AMTV Mitglied
Ambulanter Herzsport (0027)	nach	€ 31,30
Kniestabilisation (0024) Osteoporosesport (0025) Wirbelsäulen-Reha-Sport (0028)	Rücksprache Anmeldung	€ 29,30
Krebsnachsorge (020) Asthmasport (0026)	erforderlich	€ 27,30

Zeitlich befristete Workshops: Diese werden gegebenenfalls gesondert berechnet. Bitte beachten Sie die Ankündigungen. **Info:** Damit Sie die Abbuchungen auf Ihrem Konto besser nachvollziehen können, sind hier die Kürzel der Beitragsarten in den Klammern aufgeführt, z.B. Gymnastik (0013).

Der freiwillige Vereinsaustritt und/oder die Abteilungskündigung muss schriftlich mit vierteljährlicher Frist, bei Minderjährigen mit einer Frist von sechs Wochen, zum Schluss des laufenden Kalenderhalbjahres erklärt werden. Austrittserklärungen Minderjähriger bedürfen der Zustimmung eines gesetzlichen Vertreters. Im Falle korporativer Mitgliedschaft gilt die vierteljährliche Kündigungsfrist zum Schluss des Kalenderhalbjahres, wenn in der jeweiligen Aufnahmevereinbarung mit diesem nichts anderes geregelt ist.

Änderungen der Abteilungszugehörigkeit und/oder des Mitgliedsstatus sind der Geschäftsstelle umgehend schriftlich mitzuteilen, da sich daraus der jeweils aktuelle Beitrag ergibt. Rückwirkende Erstattungen sind nicht möglich. Bitte denken Sie auch daran, Änderungen der Anschrift oder der Bankverbindung der Geschäftsstelle schriftlich mitzuteilen!

Aktuelle Informationen SEPA-Lastschrift

Aktuelle Informationen zum neuen SEPA-Basis-Lastschriftverfahren – für Sie ändert sich nichts.

Liebe Mitglieder, hiermit informieren wir Sie über eine neue EU-Verordnung. Zum Vorteil der Verbraucher soll der Euro-Zahlungsverkehrsraum (Single Euro Payments Area, SEPA) bis zum 01.02.2014 vereinheitlicht werden. Der AMTV Hamburg wird – beginnend mit den Beitragsfälligkeiten ab 01.02.2014 – das neue SEPA-Basis-Lastschriftverfahren nutzen. Die Umstellung erfolgt automatisch. Sie müssen sich um nichts kümmern!

Zur Zahlung Ihrer Beiträge nutzen die meisten unserer Mitglieder die Vorteile des Lastschriftverfahrens. Die von Ihnen bereits erteilte Einzugsermächtigung wird von uns als SEPA-Lastschriftmandat einfach weiter genutzt. Dieses Lastschriftmandat wird durch die Mandatsreferenz und unsere Gläubiger-Identifikationsnummer gekennzeichnet und auf allen SEPA-Lastschrifteinzügen angegeben sein.

Dies wird in dieser Form aufgebaut sein:

Mitgliedsnummer	IBAN	Mandatsreferenz	Beitrag in EUR	Fälligkeitstermin	Zahlweise
-----------------	------	-----------------	----------------	-------------------	-----------

Sofern sich keine Änderungen zu den aktuellen Vertragsständen ergeben haben, werden wir Ihre Beiträge weiterhin von der jeweils uns bekannten Bankverbindung (IBAN) abbuchen. Ihre Beiträge werden am 1. Werk- bzw. 1. Arbeitstag der von Ihnen angegebenen Zahlart und Fälligkeit Ihrem Konto belastet. Abhängig davon, ob sie Monats-, Vierteljahres-, Halbjahres- oder Jahreszahler sind.

Ihre Bankverbindung wurde bereits durch Ihr Kreditinstitut auf IBAN umgestellt. Diese Daten finden Sie auch in der Regel auf Ihrem Kontoauszug. Sollten Ihre Daten nicht mehr aktuell sein, bitten wir um Nachricht an die Geschäftsstelle. Mit freundlichen Grüßen, AMTV Vorstand

In der Gruppe erfahren die Kinder gemeinschaftlich und auf spielerische Art, welche Möglichkeiten ihr eigener Körper bietet.

Im Training werden sportliche Fertigkeiten vermittelt, die Grundkenntnisse aus Kampfkünsten beinhalten und manchmal sogar akrobatisch wirken. Das gibt Erfolgserlebnisse und ein besseres Selbstwertgefühl. Gestärkt wird auch das Vertrauen in die eigenen Fähigkeiten.

Die psychomotorische Förderung soll dem Kind zu einer guten Körperwahrnehmung und Körperbeherrschung verhelfen. Das Kind bekommt eine Vorstellung, wie es seinen eigenen Körper und seine Kraft bewegen und einsetzen kann. Der Bereich von „Parcour“ bietet zusätzliche Herausforderung in Bezug auf Geschicklichkeit, Beweglichkeit, Gleichgewicht, Präzision und Ausdauer – und natürlich viel Spaß. Psychomotorik /Parcour, diese beiden Elemente gepaart mit Grundformen der Selbstverteidigung ergeben ein kindgerechtes Sportprogramm für 3-6 jährige Kinder. Das Wort „Budo“ ist ein Oberbegriff für japanische Kampfsportarten. Neuer Kinder-Anfängerkurs Budo Sport (3-6 jährige Kinder) Montag 16:00-17:00 Uhr.

Ab 18.11.2013 Schule Rahlstedter Höhe Ahrenshooper Straße 1-3. Trainer D.Vasiljevic • Telefon: 040/76900475
E-Mail : selbstverteidigung(et)hamburg-jujutsu.de

Geburtstagsliste

Liebe Mitglieder,

Aufgrund der Datenschutzrichtlinien können wir nur die Geburtstage veröffentlichen, die uns ausdrücklich genehmigt werden. Daher bitten wir euch bei dem Wunsch der Veröffentlichung eures Geburtstages uns eine schriftliche Nachricht zukommen zu lassen.

Nachruf auf Thea Wollmann 1923 - 2013

Am 12. Juli 2013 haben wir in der Kapelle auf dem Rahlstedter Friedhof, Abschied genommen von Frau Thea Wollmann. Es war eine einfühlsame und von Pastor Ebert würdevoll gestaltete Trauerfeier.

Frau Thea Wollmann, geboren am 01.03.1923, war über viele Jahre im AMTV als Übungsleiterin und aktives Mitglied tätig. Mit ihrem Eintritt im Jahre 1934 in den Verein begann ihre Tätigkeit als Trainerin für das Kinderturnen. Kennzeichnend für sie waren ihre Zielstrebigkeit, ihr Einfühlungsvermögen und ihre fachlich kompetentes Wissen, welches sie ihren Schützlingen vermittelte. Mit Disziplin und Autorität gestaltete sie ihre Übungsstunden, aber auch ihre einfühlsame Seite konnten die Kinder stets bei ihr spüren. Viel haben die Heranwachsenden bei ihr gelernt, gingen stets mit Freude zur Turnstunde und haben dabei an erlebnisreichen Wettkämpfen und atemberaubenden Schauturnen teilgenommen. Mehrere Ämter hat sie im Verein übernommen, hierzu zählten nebst der Übungsleitertätigkeit auch das Amt der Frauen- und Kinderturnwartin. Weiterhin begleitete sie Jugendliche in das Ferienheim Puan Klent / Sylt.

Zum 31. Dezember 1975 beendete Thea Wollmann ihre Tätigkeiten in der Turnabteilung. Auch nach ihrer aktiven Zeit war sie oftmals in der Halle anzutreffen, um nach ihren ehemaligen Turnerinnen zu schauen. Von diesem Zeitpunkt an war sie nur noch als Sportlerin in der Prellballabteilung, welche sie mitbegründete, aktiv tätig.



Bis zu ihrem Tod blieb sie weiterhin Mitglied im AMTV.

Wir als ehemalige Turnerinnen und unsere Eltern haben ihr viel zu verdanken. Sie hat uns allen Werte wie Disziplin und Spaß am Sport mit in das Leben gegeben. Ihren stetigen Optimismus haben wir immer an ihr bewundert, obwohl ihr eigenes Leben von vielen schweren Schicksalsschlägen geprägt war.

Danke, liebe Thea Wollmann, für Alles.
C. Herder, ehemalige Turnerin von Thea Wollmann

Sponsor für 1.weibliche D-Jugend

Wir danken dem Meisterbetrieb Automobile Möller, neuer Trickot-Sponsor für unsere 1.weibliche D-Jugend zu sein. Das Autohaus der Familie Michaels in der Meiendorfer Straße 168 ist ein langjähriger Partner rund um das Fahrzeug und vielen von uns schon seit der Kindheit bekannt.

Meisterlich wollen auch unsere Mädels der 1.w.D die Saison bestreiten. Mit 10:0 Punkten und 119:45 Toren führen sie die Oberliga souverän an. Hauptgegner dieser Saison werden Barmstedt und Elmshorn sein. Die Partie gegen Barmstedt war am 9. November im Forum Rahlstedt (Ergebnis stand bei Redaktionsschluss noch nicht fest). Zuvor spielten wir in Nienendorf. Dieses Spiel war sehr körperbetont und es ging hart zur Sache (mit Veilchen für Aliena). Zur Halbzeit stand es 7:4 für uns, die Mädels haben die Vorgaben sehr gut umgesetzt und die Rückraumspielerinnen des Gegners gut im Griff gehabt. In der 2. Halbzeit wurden nur noch 2 Gegentore zugelassen, so dass es am Ende 17:6 für den AMTV stand. Im Forum spielten wir am 26.10. gegen Alstertal/Norderstedt 1. Diese hatten nur mit einem Tor gegen Elmshorn verloren. Nach nervösem Beginn setzte sich die Mannschaft Stück für Stück ab. Je Halbzeit ließen unsere Torwarte nur drei Bälle rein. Das Spiel endete 22:6 für uns.



Reihe oben: Lina, Sidney, Jojo, Varina, Marlene, Nahagana
Reihe unten: Aliena, Luisa, Miriam, Lena, Anna Lena

Am 7. Dezember fahren wir nach Elmshorn. Wir hoffen, wie immer auf tolle Unterstützung unserer Fans und Familien. Denn unser Ziel ist, wie das unseres neuen Sponsors: Meisterlich!

Deutscher Bundestag



Aydan Özoguz, MdB
Schloßstraße 12 · 22041 Hamburg
Telefon: 68 94 45 45
E-Mail: aydan.oezoguz@wk.bundestag.de

Hamburgische Bürgerschaft



Ole Thorben Buschhüter, MdHB



Ulrike Hanneken-Deckert, MdHB



Ekkehard Wysocki, MdHB

SPD-Wahlkreisbüro Rahlstedt

Rahlstedter Bahnhofstraße 37a · 22143 Hamburg
Telefon: 64 89 30 37 (Buschhüter), 6 77 84 13 (Hanneken-Deckert),
64 86 05 20 (Wysocki), E-Mail: buero@buschhueter.de,
kontakt@hanneken-deckert.de, kontakt@ekkehard-wysocki.de

Bezirksversammlung Wandsbek

SPD-Bezirksfraktion Wandsbek

Schloßstraße 12 · 22041 Hamburg
Telefon: 68 26 77 84 · E-Mail: buero@spdfraktion-wandsbek.de



Las Koherscheid-Dahn



Justin Grapentin



Michael Ludwig-Kircher



Marlies Riebe



Ortwin Schuchardt

Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern des AMTV-Magazins ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Ihre Rahlstedter Abgeordneten im Deutschen Bundestag, in der Hamburgischen Bürgerschaft und in der Bezirksversammlung Wandsbek.



Wahlkreis
Rahlstedt

SPD



Jugendturnier des AMTV

Nach mehrjähriger Pause fand am Wochenenden 24. und 25. August wieder ein Handball-Jugendturnier des AMTV für leistungsstarke Jugendmannschaften statt.

An beiden Tagen wurde jeweils in 3 Hallen gleichzeitig gespielt. Unsere Teams traten dabei in den Altersklassen A bis D-Jugend sowohl bei den Mädchen als auch bei den Jungen gegen Leistungsmannschaften aus anderen Bundesländern an und konnten sich gut behaupten. Insgesamt nahmen 45 Mannschaften aus 5 Bundesländern an dem gutklassigen Turnier teil. Die zahlreichen Zuschauer sahen in allen Altersklassen viele spannende Spiele auf hohem Niveau.

Bei den Mädchen konnte sich unsere weibl. C-Jugend um den Trainer Andreas Bohn am Ende sogar über den Turniersieg freuen. Im Finale wurde der ATSV Stockelsdorf mit 17:15 Toren geschlagen. In den anderen Altersklassen siegten bei den Mädchen sehr starke Mannschaften aus Schleswig-Holstein. Bei der weiblichen B-Jugend war das zumindest etwas überraschend, da mit der HSG Badenstedt der amtierende Niedersachsen Meister am Turnier teilnahm und am Ende "nur" den 3. Platz belegen konnte. Bei den Jungs gab es ein ähnliches Bild mit Siegern aus Schleswig-Holstein. Der Turniersieg bei den Jüngsten, der männlichen D-Jugend, ging an den Nachwuchs des HSV Handball. Bei der männlichen C-Jugend siegte der VFL Bad Schwartau im Finale gegen den "Nachbarn" ATSV Stockelsdorf. Unsere männliche B-Jugend, die "98er Lions", schaffte es immerhin ins Finale und mussten sich hier dem



ATSV Stockelsdorf mit 12:16 Toren geschlagen geben. Dank vieler tatkräftiger Helfer klappte die Organisation und die Durchführung der Spiele reibungslos. In allen Hallen war für das leibliche Wohl der Sportler und Zuschauer gesorgt und Dank einiger Sponsoren konnten interessante Preise an die Sieger vergeben werden. Unter anderem gab es für einige Siegerteams Eintrittskarten zu einem Champion-League Spiel des HSV Handball. Insgesamt kam das Turnier bei allen angereisten Mannschaften sehr gut an und von den Gästen wurde wiederholt der Wunsch geäußert, auch im nächsten Jahr wiederkommen zu wollen. Daher wird bereits jetzt mit den Planungen und ersten Vorbereitungen für das AMTV-Jugendturnier 2014 begonnen.

Jeder Schuss ein Volltreffer!

Zeitschriften / Magazine

Drucksachen aller Art

Layout / Satzarbeiten

Werbemittel

Homepagegestaltung

Beschilderung

Fahnen & Banner

NordMEDIA

Agentur für Medien & Druck

NordMEDIA GbR Agentur für Medien & Druck

Sieker Landstraße 126 • 22143 Hamburg

info@nordmedia24.de • www.nordmedia24.de



Insel-Cup 2013

Am Samstag, den 21.09., veranstaltete der TuS Finkenwerder den Insel-Cup 2013. Der AMTV hatte fünf Kämpfer gemeldet, leider mussten zwei krankheitsbedingt absagen. So machte sich Sensei Dragan Vasiljevic mit drei Kämpfern auf den Weg nach Finkenwerder. Als zusätzliche Betreuer konnte er die Jugendlichen Marc A. und Nicola-Gorge V. gewinnen.

In der Klasse Fighting U10 männlich -27 kg musste Sean Andrew M. bei seinem ersten Fighting-Wettkampf gleich zwei Gewichtsklassen höher kämpfen, da in seiner Gewichtsklasse keine Gegner gemeldet waren. Sean Andrew startete somit in der Klasse -34 kg und trotz des Größen- und Gewichtsunterschiedes erkämpfte er sich einen 3. Platz. Bei den Fighting U12 männlich -38 kg machte Marius D. große Augen.

Seine Gegner waren alle einen Kopf größer und kämpften am Rande des Vollkontaktes. Der "kleine" Marius war sichtlich irritiert, hat sich aber sehr gut durchgeboxt, eine Menge Erfahrung gesammelt und den 5. Platz belegt. Lieber Marius, kleiner Trost: Im nächsten Jahr bist auch du einen Kopf größer!

In der Fighting U12 männlich -32 kg erkämpfte sich Philip O. den 1. Platz. Philip hatte nur einen Kampf, den er souverän und sehr überzeugend für sich entscheiden konnte.

Fazit von Dragan: Im Großen und Ganzen haben die drei alles umgesetzt, was sie im Training gelernt haben. Egal ob man gewinnt oder verliert, man sammelt Erfahrung, lernt und verbessert dadurch seine Fähigkeiten.
Michael



Gegen den Schmerz mit Wärme & Herz

kurbad Wandsbek

Geschenk -
Tipp

♥ Massage
♥ Bewegungstherapie
♥ Elektro-Therapie

♥ Fango
♥ Rotlicht
♥ Kälte-Therapie

♥ Aroma-Öl-Massage
♥ Kräuter-Öl-Massage

Wir wünschen Ihnen einen märchenhaften Winter!

Mo, Di, Do 8.00 - 11.00 Uhr
13.00 - 16.00 Uhr
Mi 8.00 - 11.00 Uhr
sowie nach Vereinbarung

„Winter-Märchen“

1 Massage mit
Honig-Ingwer-
Aroma-Öl
+ 1 Wärmedusche mit Rotlicht
+ 1 Multi-Vitaminsdrink

= 19,90 €

Dieses Angebot ist gültig
bis zum 20. März 2014

kurbad Wandsbek

Busch & Partner
Luetskensallee 9 • 22041 HH
Tel.: 040 / 656 42 91

Werterhaltung statt Neukauf !

* Aktion läuft bis 31.12.2013

24,- €
Gutschein
pro Auftragserteilung

Wir reinigen, reparieren,
färben und versiegeln !



Den PKW im festlichen Glanz :
Mit Handwäsche, Politur und
winterfester Nanoversiegelung
ab 99,- €

VORHER *muffig*



Haus- und Fahrzeugkosmetik

Bald ist „Heilig Abend“, danach
folgt das Frühlingserwachen!

Sonderaktion Winterputz
bei uns noch vor dem Fest !

NACHHER *frisch*



Wir kommen zur Schadensbegutachtung, beraten Sie persönlich und händeln den schonenden Transport Ihrer Möbel.

- Leder- und Polstermöbel
- Schränke und Tische
- Fenster und Türen
- Fensterbänke, Keramik
- Küchenarbeitsplatten
- Wand- / Bodenfliesen
- Parkett und Laminat

- Fahrzeug- Sitze und Bänke
- Innenausstattungen
- Ablage/Armaturenbretter
- Fahrzeugverkleidungen
- Lackoberflächen
- Glas
- Felgen

AOR

Helbingstrasse 50 - 52
22047 Hamburg



Telefon: 040 - 60 87 67 95
E-Mail: info@aor-hamburg.de
Web: www.aor-hamburg.de

Druckvorlagen: hafincitymedia.de

Leder und textile Stoffe, Holz, Kunststoff, Naturstein, Marmor, Glas- und Lackoberflächen, Metall und Verbundstoffe

WERKZEUG PROFI GmbH

Der Spezialist für Profi-Maschinen von *makita*



zum Beispiel:

AKKU-Bohrschrauber
DF 330DWE

handlich · robust · stark

€ 129,-

Mehr Infos - auch über weitere
makita-Werkzeuge unter:

Telefon: 040-20 98 11 10

E-Mail: Info@hamburg-werkzeugprofi.de

DIE HANDWERKER-MASCHINEN · WELTWEIT 1. KLASSE

Bronze Medaille für Can-Onur

Bronze Medaille für Can-Onur bei den Hamburger Einzelmeisterschaften Männer und Frauen

Am Sonntag, den 15.09.2013, fanden beim ausrichtenden Verein Concordia in der Sporthalle Steilshoop die Hamburger Einzelmeisterschaften Männer und Frauen statt.

Bei den Männern startete Can-Onur Erdimir in der Gewichtsklasse + 100 kg. Obwohl Can-Onur noch nicht lange Judo trainiert und gerade 18 Jahre alt geworden ist, zeigte er dennoch eine sehr starke Leistung und wurde Dritter.

Beim 17. Pinneberger Bärenturnier in Pinneberg kämpfte Can-Onur in der Altersklasse U21 in der Gewichtsklasse + 100 kg und gewann eine Goldmedaille.

Herzlichen Glückwunsch!

Judo ist als Ganzkörpersportart für alle Altersgruppen als Fitness- und Breitensport geeignet.



Erster von rechts Can-Onur nach der Siegerehrung

Wir suchen Anfänger oder fortgeschrittene Judokas im Jugendbereich / Erwachsenenbereich.

Wir freuen uns auf neue Mitglieder.

team energie Ahrensburg



Sparsam heizen mit Premium Heizöl:

- Heizöl EL schwefelarm
- Heizöl EL Premium schwefelarm

Sören Haase • Ulrich Grimm • Telefon 04102 410 04

team energie GmbH & Co KG • Bünningstedter Straße 52 • 22926 Ahrensburg

Wir machen's möglich!

www.team.de

GLASEREI LIEBL

HAMBURG

SPIEGEL DUSCHEN FENSTER
REPARATUREN BILDEREINRAHMUNG

BEKASSINENAU 35 A • 22147 HAMBURG
TEL. 040-677 12 14 • FAX 040-675 81 875

info@glaserei-liebl-hamburg.de
www.glaserei-liebl-hamburg.de

REHAKTIV

THOMAS DAHL

Krankengymnastik
Sportphysiotherapie
Med. Aufbautraining
private Leistungen
Therapieberatung

Termine nach Vereinbarung
Tel. 675 61 688
Schweriner Straße 10
22143 Hamburg
Im Rahlstedt-Center





Fitness im Schuh

SCHMERZEN?

- * KNIE
- * RÜCKEN
- * ACHILLESSEHNE
- * SPRUNGGELENK

LAUFE BESSER DIE EINLAGE HILFT!

- * Aktiviert die Fußmuskulatur
- * Verhindert Umknicken und Überpronation
- * Entspannt Wade und Achillessehne
- * Balanciert die Muskelketten



Sanitätshaus Drucklieb GmbH
Schweriner Straße 13 · 22143 Hamburg
Tel.: 040 6 77 71 71 · info@sh-drucklieb.de
www.drucklieb-shop.de

Tannenbaumverkauf und
Adventsmarkt

am Sonntag, den 15. Dezember 2013
von 11.00 bis 17.00 Uhr

auf dem Gelände des Kath. Kinderkrankenhauses Wilhelmstift,
Liliencronstraße 130, 22149 Hamburg.

Der traditionelle Adventsmarkt bietet auch dieses Jahr wieder Stände mit individuellem Kunsthandwerk. Lichterglanz, Blechbläser, Weihnachtsbäckerei und Glühweinduft sorgen für besinnliche Stimmung. Neben dem vorweihnachtlichen Markttreiben und dem Verkauf von stattlichen Nordmantannen, kön-

nen sich die Besucher auf ein Kinderkarussell, Kinderschminken, Musik und Glücksrad freuen. Für das leibliche Wohl ist ebenfalls gut gesorgt. Wir haben noch Standflächen zu vergeben. Bei Interesse melden Sie sich bitte bei Frau Andrea Steffen oder Frau Annica Dornecker unter Tel. 040 67377-116/-271.

BE/SPECIAL





100
Jahre

Schmidt-Peil

100
Jahre

Bestattungen seit 1913

...würdevolle Begleitung im Trauerfall

Wir sind jederzeit für Sie erreichbar Tag & Nacht

040 / 672 20 23

Brockdorffstr. 14 • 22149 Hamburg



www.beerdigungsinstitut-schmidt-peil.de

